



SETTEMBRE 2018

**Bibliografia**  
**Festival di letteratura e traduzione.**  
**Babel 2018. Brasil.**

# Babel 2018. Brasil

**13-16 Settembre**

L'edizione 2018 di Babel percorre le vastità del Brasile, un mondo a sé e un mondo in sé, dove sono le ombre a gettare il sole, e dove i margini - razziali e di genere, di tribù e di favela, il grande sertão e la foresta amazzonica - formano la maggior parte del paese, e tuttavia sono sistematicamente discriminati, a livello sociale e a livello culturale. L'edizione brasiliana di Babel va a scoprire voci ancora poco conosciute o ascoltate anche in Brasile, ma che proprio per questo hanno accumulato un'energia espressiva e un'urgenza che sanno smuovere il mondo dal suo obliquo asse centrale.

Tra gli invitati d'onore alla manifestazione troviamo:

**Ricardo Aleixo**

**Edimilson de Almeida Pereira**

**Prisca Agustoni**

**Beatriz Bracher**

**Franco Buffoni**

**Gianna Olinda Cadonau**

**Bernardo Carvalho**

**Asli Erdoğan**

**Roberto Francavilla**

**Eduardo Jorge de Oliveira**

**Alessandro Palmieri e Alessandro Lucera**

**Sofia Sabatini**

**Marta Silvetti**

**Marina Skalova**

**Michelle Steinbeck**

**Emanuele Trevi**

Segue un'estesa bibliografia relativa gli autori presenti o ricordati a Babel, elencati in ordine alfabetico, le cui opere, disposte a partire dalla più recente, sono disponibili presso la Biblioteca cantonale di Bellinzona, oppure tramite il servizio di prestito interbibliotecario da altre biblioteche del Sistema bibliotecario ticinese (servizio gratuito) o da fuori Cantone (servizio a pagamento). L'elenco è corredato di una bibliografia riguardante la letteratura e la musica brasiliana. Le indicazioni biografiche sono tratte dal sito <http://babelfestival.com/> oppure dall'enciclopedia online Wikipedia.

## Ricardo Aleixo

Poeta. Compositore. Cantore. Performer. Saggista. Artista visuale e sonoro. Curatore di ZIP/Zona de Invenção Poesia e coordinatore del Festival de Arte Negra di Belo Horizonte/FAN 2013. Co-editor con Flávio Vignolidi di "Coleção Elixir", Tipografia do Zé. Ha pubblicato i libri *Festim* (1992), *A roda do mundo* (1996 e 2004, con Edimilson de Almeida Pereira), *Quem faz o quê?* (1999), *Trívio* (2001), *A aranha Ariadne* (2003), *Máquina zero* (2004), *Céu inteiro* (2008) e *Modelos vivos* (2010). Premi e altri riconoscimenti: Prêmio Literatura para todos (categoria Poesia, 2010); Prêmio Bonsucesso (categorie Miglior spettacolo e Miglior colonna sonora per *Quilombos urbanos*, da *Cia. SeráQuê?*, 2000); Borsa di studio per autori con opere in fase di completamento Fundação Biblioteca Nacional, 2004, per il progetto della raccolta di saggi *Palavras a olhos vendo: Escritos sobre escritas*, inédito; Borsa Petrobras Cultural, per il progetto della raccolta di poesie *Modelos vivos*.

- **Modelos vivos**. - Belo Horizonte : Crisálida, 2010.

*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Edimilson de Almeida Pereira

Edimilson de Almeida Pereira (1963) è nato nello stato brasiliano del Minas Gerais. Docente di Letteratura Portoghese presso l'Università Federale de Juiz de Fora, è saggista e ha all'attivo numerose pubblicazioni nell'ambito della cultura popolare rurale brasiliana e delle sue pratiche religiose sincretiche. In italiano esistono due antologie, tradotte da Prisca Agustoni: *Il corpo dissonante* (Alla chiara fonte, Viganello 2008) e *L'albero dei nomi* (Edizioni Torino, Torino 2009).

- ***Um tigre na floresta de signos***. - Belo Horizonte : Mazza Edições, 2010.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***L'albero dei nomi : antologia della poesia di Edimilson de Almeida Pereira*** / a cura di Prisca Agustoni. - Torino : Torino Poesia, 2009.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Il corpo dissonante : cinque poeti brasiliani contemporanei*** / Eustáquio Gorgone de Oliveira ... [et al.] ; a cura di Prisca Agustoni. - Viganello : Alla chiara fonte, 2008.  
*Bellinzona - Archivio di Stato. Magazzino. Segnatura : ASB 17965-66*
  
- ***Signo cimarrón***. - Belo Horizonte : Mazza, 2005.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Os tambores estão frios : herança cultural e sincretismo religioso no ritual de Candombe***. - Belo Horizonte : Mazza, 2005.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Ouro Preto da palavra : narrativas de preceito do Congado em Minas Gerais*** / Núbia Pereira de Magalhães Gomes. - Belo Horizonte : Editora PUC Minas, 2003.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Flor do não esquecimento : cultura popular e processos de transformação*** / Belo Horizonte : Autêntica, 2002.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

- ***Ardis da imagem : exclusão étnica e violência nos discursos da cultura brasileira*** / Belo Horizonte : PUC Minas, 2001.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Dançar o nome*** / trad.: Miriam Volpe ... [et al.]. - Juiz de Fora : Editora UFJF, 2000.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Assim se benze em Minas Gerais***. - Belo Horizonte, MG : Mazza Edições, 1989.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Prisca Agustoni

Prisca Agustoni è nata a Lugano, ha vissuto per molti anni a Ginevra dove si è laureata in Lettere e Filosofia, e dal 2003 vive tra la Svizzera ed il Brasile, dove insegna letteratura italiana all'Università Federale di Juiz de Fora. Poeta, traduttrice, scrive e pubblica in italiano, francese e portoghese. Tra i suoi lavori più recenti, *Poesie scelte*, Novara, Ladolfi Editore, 2013; *Cosa resta del bianco*, Mendrisio, Capelli Editore, 2014; *Un ciel provisoire*, Ginevra, Samizdat, 2015; *Hora zero*, São Paulo, Patuá, 2016; *Animal extremo*, São Paulo, Patuá, 2017.

- ***Un ciel provisoire*** / [ill.: Davide Giovanzana]. - Genève : Samizdat, 2015.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Cosa resta del bianco***. - Mendrisio : Gabriele Capelli Editore, 2014.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona, Doc. regionale. Segnatura : BCB 10.2.2.4 AGUS 2*
  
- ***O mundo começa na cabeça*** / ill. Tati Mões. - São Paulo : Paulinas, 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Poesie scelte (2000-2012)*** / postfaz. di Fabiano Alborghetti. - Borgomanero : G. Ladolfi, 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Le déni : poèmes*** / [ill. Mauro Valsangiacomo]. - Genève : Samizdat, 2012.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Casa delle ossa***. - Lugano : Edizioni Opera nuova, 2010.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona, Doc. regionale. Segnatura : BCB 10.2.2.4 AGUS 1*
  
- ***La morsa***. - Viganello : Alla chiara fonte, 2007.  
*Archivio di Stato, Magazzino. Segnatura: ASB 17989 e ASB 17990*
  
- ***Oiro de minas : a nova poesia das Gerais*** / selecção e prefácio Prisca Agustoni. - [Cascais] : Ardósia, 2007.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- ***O colecionador de pedras*** / ill. André Neves. - São Paulo : Paulinas, 2006.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***A neve ilícita : contos.*** - São Paulo / [fotos de Piero D'Agostino]: Nankin Editorial ; Juiz de Fora : Funalfa Edições, 2006.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Días emigrantes : y otros poemas*** / con prologo de Martha L. Canfield. - Belo Horizonte : Mazza Edições, 2004.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Sorelle di fieno = Irmãs de feno : italiano/português*** / trad.: Edimilson de Almeida Pereira. - Belo Horizonte : Mazza Edições, 2002.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Inventario di voci = Inventário de vozes : bilíngüe italiano/português.*** - Belo Horizonte : Mazza Edições, 2001.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

Opere tradotte e/o curate da Prisca Agustoni:

- ***Transparências*** / Julien Burri ; tradução e organização : Prisca Agustoni. - Belo Horizonte : Mazza Edições, 2011.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***L'albero dei nomi : antologia della poesia di Edimilson de Almeida Pereira*** / a cura di Prisca Agustoni. - Torino : Torino Poesia, 2009.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Carlos Drummond de Andrade

Carlos Drummond de Andrade (Itabira, 31 ottobre 1902 – Rio de Janeiro, 17 agosto 1987) è stato un poeta e scrittore brasiliano, considerato uno dei più influenti del suo tempo. Il suo esordio letterario avvenne con la raccolta poetica intitolata *Alguma Poesia* (1930), dove accanto ai dettami modernisti fecero capolino toni introspettivi innovativi. Con *Brejo das Almas* (1934) l'autore espresse una notevole carica di humour e sarcasmo, ma bisognerà attendere *Sentimento do Mundo* (1940) per capire il vero talento del poeta; in questo lavoro l'ironia fece da contrappunto al lirismo e quindi Drummond risolse il contrasto fra aspirazione e creazione. Tra le tematiche fondamentali del poeta, si annoverarono quelle della famiglia, della terra natale, dell'amicizia, della società, dell'amore e dell'esistenza. Vasta ed importante anche l'attività narrativa e saggistica di Drummond.

- ***Cronache brasiliane*** / trad. di Antonella Annovazzi. - Repubblica di San Marino : AIEP, 2005.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Quando è giorno di partita*** / a cura di Giulia Lanciani ; [pref. di Pelé]. - Roma : Cavallo di ferro, 2005.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Cuore numeroso*** / a cura di Vincenzo Arsillo. - Roma : Donzelli, 2002.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***L'amore naturale*** / a cura di Fernanda Toriello. - Bari : Adriatica, 1997.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Farewell.*** - Rio de Janeiro : Ed. Record, 1996.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Racconti plausibili.*** - Roma : Fahrenheit 451, 1996.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Visita*** / a cura di Luciana Stegagno Picchio. - Milano : Scheiwiller, 1996.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*



- ***Sentimento del mondo*** / trentasette poesie scelte e trad. da Antonio Tabucchi. - Torino : Einaudi, 1987.

*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Mário de Andrade

Mário de Andrade (San Paolo, 9 ottobre 1893 – San Paolo, 25 febbraio 1945) è stato un poeta, musicologo, critico letterario e narratore brasiliano, uno dei fondatori del modernismo brasiliano. Fece parte negli anni venti del gruppo dei giovani modernisti, e fu uno degli animatori della Semana de Arte Moderna (settimana di arte moderna) a San Paolo nel 1922. Nazionalista, ma venato di influenze socialiste e terzomondiste, fu amico di Ungaretti, che conobbe durante il soggiorno brasiliano di quest'ultimo.

- ***Macunaíma : l'eroe senza nessun carattere*** / a cura di Giuliana Segre Giorgi. - Milano : Adelphi, 2006.

*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- ***Turista apprendista : viaggi per il Rio delle Amazzoni fino al Perù, per il Rio Madeira fino alla Bolivia via Marajò fino a dire basta : 1927*** / a cura di Andrea Ciacchi. - Roma : Biblioteca del Vascello, 2001.

*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- ***Primo maggio ; Il pozzo*** / a cura di Andrea Ciacchi. - Roma : Biblioteca del vascello, 1993.

*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Oswald de Andrade

José Oswald de Andrade Souza (San Paolo, 11 gennaio 1890 – San Paolo, 22 ottobre 1954) è stato un poeta brasiliano, uno dei fondatori del modernismo brasiliano. Membro del Gruppo dei Cinque con Mário de Andrade, Anita Malfatti, Tarsila do Amaral e Menotti del Picchia, è celebre per il suo “Manifesto Antropófago”, pubblicato nel 1928, in cui espone di come la grande forza della storia del Brasile sia stata quella di cannibalizzare le altre culture. Viene citato da Fabrizio De André nella sua canzone “La domenica delle salme” come il suo «illustre cugino de Andrade». Fiero antipassatista de Andrade aveva scelto la libertà di espressione come grido di battaglia e come solo unificante programma d'azione. Il suo "Manifesto antropófago" tuonava con la frase *“Tupy or not Tupy, that is the question”* - ispirata dalla prima tribù autoctona del Brasile costretta a sloggiare dall'arrivo della “civiltà” - incitando a non fuggire di fronte al nuovo, a divorare l' “altra” cultura per assimilarne le verità.

- ***La cultura cannibale : Oswald de Andrade: da Pau-Brasil al Manifesto antropofago*** / a cura di Ettore Finazzi-Agrò, Maria Caterina Pincherle. - Roma : Meltemi, 1999.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Beatriz Bracher

Beatriz Bracher (São Paulo, 1961), redattrice della rivista letteraria 34 Letras, è tra i fondatori di Editora 34, con cui ha collaborato per otto anni. Scrittrice e sceneggiatrice, ha pubblicato nel 2002 *Azul e dura*, nel 2004 *Não falei*, nel 2007 *Antonio*, nel 2009 e nel 2013 le raccolte di racconti *Meu amor* e *Garimpo*, e nel 2015 *Anatomia do paraíso* (Anatomy of Paradise), tutti editi da Editora 34. Assieme a Sérgio Bianchi ha scritto il soggetto del film *Cronicamente Inviável* (2000) e la sceneggiatura di *Os Inquilinos* (2009), mentre assieme a Karim Aïnouz ha scritto il film *The Silver Abyss* (2011), selezionato a Cannes. Ha ricevuto il Premio Clarice Lispector della Biblioteca Nacional, il Troféu APCA nella categoria Racconti / Cronache, la menzione d'onore al premio Casa de las Américas di Cuba, e ha inoltre vinto il Premio São Paulo e il Premio Rio de Janeiro. I suoi libri sono stati tradotti in tedesco, inglese e spagnolo.

- ***Anatomia do paraíso***. - São Paulo, SP, Brasil : Editora 34, 2015.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Die Verdächtigung*** / übers. von Maria Hummitzsch. - Berlin : Assoziation A, 2015.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Garimpo***. - São Paulo : Editora 34, 2013.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Antonio***. - São Paulo : Ed. 34, 2012.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Azul e dura***. - São Paulo, SP : Editora 34, 2010.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Meu amor***. - São Paulo, SP : Editora 34, 2009.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Albert Bruce

Bruce, nato in Marocco nel 1952, è antropologo e lavora a contatto con gli Yanomami del Brasile dal 1975.

- ***La caduta del cielo. Parole di uno sciamano yanomami*** / Alessandro Lucera e Alessandro Palmieri.  
– Milano : Nottetempo, 2018.

*Disponibile a breve presso la Biblioteca cantonale di Bellinzona*

- ***La chute du ciel, paroles d'un chaman yanomami*** / Davi Kopenawa e Bruce Albert. - Paris : Plon, 2010.

*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Franco Buffoni

Franco Buffoni ha pubblicato *Suora carmelitana* (1997), *Il profilo del Rosa* (2000), *Guerra* (2005), *Noi e loro* (2008). L'Oscar Mondadori *Poesie 1975-2012* raccoglie la sua opera poetica. Con *Jucci* (2014) ha vinto il Premio Viareggio. Nel 2015 sono apparsi *Avrei fatto la fine di Turing* e *O Germania*. È autore dei romanzi *Zamel* (2009), *Il servo di Byron* (2012), *La casa di via Palestro* (2014), *Il racconto dello sguardo acceso* (2016). Del 2017 l'opera teatrale *Personae*. Del 2018 il libro-intervista *Come un polittico* e il libro di poesia *La linea del cielo*. Il suo sito è [www.francobuffoni.it](http://www.francobuffoni.it)

- ***Come un polittico che si apre*** / con Marco Corsi. - Milano : Marcos y Marcos, 2018.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Con il testo a fronte : indagine sul tradurre e l'essere tradotti***. - Novara : Interlinea, 2016.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Studio. Segnatura: BCB 82.03 BUFF.*
  
- ***Il racconto dello sguardo acceso***. - Milano : Marcos y Marcos, 2016.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Avrei fatto la fine di Turing***. - Roma : Donzelli, 2015.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Germania***. - Novara : Interlinea, 2015.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***La casa di via Palestro***. - Milano : Marcos y Marcos, 2014.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Una piccola tabaccheria : quaderno di traduzioni***. - Milano : Marcos y Marcos, 2012.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Lettura. Segnatura: BCB Iani 82/89 Poesia.*
  
- ***Poesie, 1975-2012***. - Milano : Oscar Mondadori, 2012.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Il servo di Byron***. - Roma : Fazi, 2012.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- **Roma**. - Parma : Guanda, 2009.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Per una teoria della traduzione letteraria : quaderno del Premio di poesia e traduzione poetica "Achille Marazza" XIII edizione, anno 2008** / con uno scritto di Fabio Pusterla. - Borgomanero : Fondazione Achille Marazza, 2009.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Zamel**. - Milano : Marcos y Marcos, 2009.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Noi e loro**. - Roma : Donzelli, 2008.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Mid Atlantic : teatro e poesia nel novecento angloamericano**. - Milano : Effigie, 2007.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Studio. Segnatura : BCB 820. 09 BUFF.*
  
- **Guerra**. - Milano : Mondadori, 2005.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Theios**. - Novara : Interlinea, 2001.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Il profilo del rosa**. - Milano : A. Mondadori, 2000.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Suora carmelitana : e altri racconti in versi**. - Parma : U. Guanda, 1997.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Gianna Olinda Cadonau

Gianna Olinda Cadonau è nata nel 1983 a Panaji, in India, ed è cresciuta a Scuol in Engadina. Si è laureata in Relazioni internazionali (MA 2007) all'Institut des Hautes Etudes Internationales di Ginevra e nel 2010 ha completato gli studi post-laurea con un master in Cultural Management alla ZHAW di Winterthur (MAS). Dal 2007 ha diretto varie produzioni musicali e teatrali, dal 2010 al 2015 per la casa di produzione Stranger in Company, della quale è co-fondatrice. Dal 2010 lavora per la Lia Rumantscha, dove è a capo del dipartimento culturale. Dal 2011 è co-presidente del centro culturale La Vouta, a Lavin, e dal 2016 è membro della commissione cultura del Cantone dei Grigioni. La sua prima raccolta di poesie *Ultim'ura da la not / Letzte Stunde der Nacht*, in scritta in romancio e in tedesco, è uscita nel 2016 presso editionmevinapuorger di Zurigo.

- ***Ultim'ura da la not: Poesias = Letzte Stunde der Nacht: Gedichte / Nachwort von Mevina Puorger.***  
- Zürich : edizioni mevinapuorger, 2016.

*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Bernardo Carvalho

Bernardo Carvalho è uno scrittore, giornalista e drammaturgo brasiliano nato a Rio de Janeiro nel 1960. È stato corrispondente da Parigi e da New York per «Folha de S. Paulo» e redattore del supplemento letterario del quotidiano. I suoi libri, tradotti in più di dieci lingue, sono pubblicati in molti paesi. Oltre ad *Aberração*, raccolta di racconti del 1993, ha scritto undici romanzi, l'ultimo dei quali è *Simpatia pelo Demônio*, pubblicato, come tutti gli altri suoi titoli, dalla casa editrice Companhia das Letras. Suoi contributi sono inclusi in moltissime pubblicazioni e antologie brasiliane e nel mondo. Il testo teatrale *BR-3*, scritto nel 2006 per il Teatro da Vertigem, è stato rappresentato sul fiume Tietê, a São Paulo, e su imbarcazioni nella baia di Rio. Il testo *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas*, dopo la prima al Théâtre National di Bruxelles di maggio 2014 è stato selezionato per il Festival di Avignone. Suoi articoli, recensioni e saggi usciti per «Folha de S. Paulo» sono stati raccolti in *O Mundo Fora dos Eixos* (Publifolha, 2006).

- **Mongolia : romanzo** / trad. di Monica Salles de Oliveira Paes. - Milano : Feltrinelli Traveller, 2005.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzino. Segnatura : BZA 40068*
  
- **Nove noites**. - Lisboa : Cotovia, 2003.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- **Undici** / a cura di Silvia La Regina. - Roma : Volland, 2000.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

Altre opere in lingua sono reperibili tramite prestito interbibliotecario da biblioteche fuori Cantone ([www.swissbib.com](http://www.swissbib.com)).



## Euclides da Cunha

Euclides da Cunha (Cantagalo, 20 gennaio 1866 – Piedade, 15 agosto 1909) è stato uno scrittore brasiliano. Da Cunha è conosciuto soprattutto per la sua opera *Brasile ignoto (Os sertões)*, del 1902, considerata una delle più profonde ed attente analisi della guerra civile brasiliana degli anni 1896 e 1897 (guerra di Canudos). Questo racconto descrive minuziosamente la spedizione contro la città di Canudos, roccaforte del ribelle Antônio Conselheiro, situata nelle terre desertiche (appunto sertões) dello Stato di Bahia.

- ***Brasile ignoto : (l'assedio di Canudos)*** / Euclides da Cunha. - Milano : Sperling e Kupfer, 1953.

*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

Altre opere in lingua sono reperibili tramite prestito interbibliotecario da biblioteche fuori Cantone ([www.swissbib.com](http://www.swissbib.com)).

## Asli Erdoğan

Asli Erdoğan è nata a Istanbul. Laureata al Robert College nel 1983 e presso il Dipartimento di Ingegneria Informatica della Boğaziçi University nel 1988, ha lavorato in varie parti del mondo prima di tornare in Turchia e diventare scrittrice a tempo pieno. Il suo primo romanzo, *Kabuk Adam*, è stato pubblicato nel 1994; in seguito esce *Il mandarino meraviglioso*, una serie di racconti legati uno all'altro. Nel 1998 vede la luce il romanzo *Kirmizi Pelerinli Kent* ambientato in Brasile, che diventerà un libro di culto tradotto in tutto il mondo. Unanimemente definita come una delle autrici più interessanti di questi ultimi anni, è stata inserita dal magazine francese «Lire» nella classifica dei 50 Scrittori del Futuro. Il 16 agosto 2016, dopo il fallito colpo di stato militare, è stata arrestata con altri 22 giornalisti del quotidiano filo curdo Özgür Gündem con l'accusa di "propaganda terroristica", "appartenenza a un'organizzazione terroristica" e "incitazione al disordine". È stata scarcerata il 29 dicembre 2016.

- ***L'homme coquillage*** / trad. du turc par Julien Lapeyre de Cabanes . - Arles : Actes Sud, 2018.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***The stone building and other places*** / translated from the Turkish by Sevinç Türkkân. - San Francisco : City Lights Books, 2018.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Kabuk adam***. - İstanbul : Everest Yayınları, 2017.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Mucizevi mandarin***. - İstanbul : İstanbul : Everest Yayınları, 2017.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Neppure il silenzio è più tuo*** / trad. di Giulia Ansaldo. - Milano : Garzanti, 2017.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Lettura | Segnatura : BCB Iani 82/89 Erdoğan*
- ***Le bâtiment de pierre*** / trad. du turc par Jean Descat. - Arles : Actes Sud, 2016.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Kırmızı pelerinli kent*** / İstanbul : Everest Yayınları, 2016.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

- ***Il mandarino meraviglioso*** / trad. di Giulia Ansaldo. - Rovereto : Keller, 2014.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Je t'interpelle dans la nuit: Gecede sana sesleniyorum : édition bilingue*** / nouvelles traduites du turc par Esin Soysal-Dauvergne. - Saint-Nazaire : MEET, 2009.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Les oiseaux de bois: récits traduits du turc.*** - Arles : Actes Sud, 2009.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Die Stadt mit der roten Pelerine.*** - Zürich : Unionsverlag, 2008.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***La ville dont la cape est rouge*** / trad. du turc par Esin Soysal Dauvergne. - Arles : Actes Sud, 2003.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Roberto Francavilla

Roberto Francavilla è traduttore e insegna Letteratura portoghese e brasiliana presso l'Università di Genova, dopo aver sviluppato progetti di ricerca per l'Istituto Camões e per la Fundação Calouste Gulbenkian di Lisbona e aver insegnato a lungo all'Università di Siena. Collabora inoltre con alcuni atenei portoghesi e brasiliani. Coordinatore del Progetto "Oltre i margini. Il Brasile e la letteratura di favela", è membro fondatore di Jacaranda, Associazione di Studi brasiliani. Si occupa prevalentemente di letterature comparate e di letterature del Novecento in lingua portoghese, sulle quali ha pubblicato svariati saggi. Di recente, ha curato l'edizione de *Il secondo Libro dell'Inquietudine di Fernando Pessoa* (Feltrinelli). In veste di critico letterario ha collaborato con le pagine culturali di vari quotidiani. Fra le ultime traduzioni Clarice Lispector, Chico Buarque, João Guimarães Rosa e in preparazione un'antologia di Carlos Drummond de Andrade (per Adelphi). In ambito creativo è autore dei progetti Hotel Sodade (con il fotografo Filippo Romano) e Pessoa / Persona (con l'artista António Jorge Gonçalves).

- **Acqua viva** / Clarice Lispector ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Adelphi, 2017.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Lettura. Segnatura : BCB Iani 82/89 Lispector*
- **Il fratello tedesco** / Francisco Buarque de Holanda ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Feltrinelli, 2017.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Lettura. Segnatura : BCB Iani 82/89 Buarque*
- **Tutameia : terze storie** / Rosa João Guimarães ; trad. Virginia Caporali , Roberto Francavilla. - [Roma] : Del Vecchio, 2015.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **L'ultimo minuto** / Marcelo Backes ; trad. Virginia Caporali, Roberto Francavilla. - [Roma] : Del Vecchio, 2014.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **Fratelli d'acqua** / Andréa del Fuego ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Feltrinelli, 2013.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Lettura. Segnatura : BCB Iani 82/89 Del Fuego*
- **Il secondo libro dell'inquietudine** / Fernando Pessoa ; a cura di Roberto Francavilla ; con una nota di Richard Zenith dall'edizione portoghese. - Milano : Feltrinelli, 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- **Latte versato** / Francisco Buarque de Holanda ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Feltrinelli, 2010.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Budapest** / Francisco Buarque de Holanda ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Feltrinelli, 2005.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzino. Segnatura : BZA 32010*
  
- **De profundis : valzer lento** / José Cardoso Pires ; trad. Roberto Francavilla. - Milano : Feltrinelli, 2002.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Mio caro Nininho : da Ofélia a Fernando Pessoa 1920-1932** / Ofelia Queiroz ; trad. di Roberto Francavilla e Cecilia Pero. - Milano : Rosellina Archinto, 1997.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Rosa João Guimarães

João Guimarães Rosa (Cordisburgo, 27 giugno 1908 – Rio de Janeiro, 19 novembre 1967) è stato uno scrittore brasiliano, da molti ritenuto il maggiore scrittore nato nel suo paese nel XX secolo. Il suo lavoro più noto è *Grande Sertão*, talvolta ritenuto l'equivalente brasiliano dell'*Ulisse* di James Joyce. La prima opera a farlo entrare da protagonista nella letteratura brasiliana fu *Sagarana* (1946), un'antologia di racconti ambientati nel sertão; ma la carriera diplomatica gli impedì di pubblicare nuove opere fino al 1956, anno di uscita dell'altra raccolta *Corpo di Ballo*. Tuttavia il riconoscimento unanime della critica nei confronti della genialità dello scrittore brasiliano si deve al già citato *Grande Sertão* (1956), una monumentale storia di sparatorie, amori e altre avventure che si dipanano in un mondo dalle sfumature fantastiche, in cui la prosa e le trovate di Guimarães Rosa possono dipanarsi al meglio. Nel 1963 le sue opere gli valsero l'ammissione con voto unanime nell'Accademia Brasileira de Letras (Accademia Brasiliana delle Lettere). Ma egli poté occupare il posto solo nel 1967, tre giorni prima della sua morte, avvenuta a Rio de Janeiro e provocata da un attacco cardiaco.

- ***Tutameia : terze storie*** / trad. Virginia Caporali, Roberto Francavilla. - [Roma] : Del Vecchio, 2015.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Grande sertão*** / trad. di Edoardo Bizzarri. - Milano : Feltrinelli, 2007.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzino. Segnatura : BZA 24672*
  
- ***Una storia d'amore*** / trad. di Edoardo Bizzarri. - Milano : Feltrinelli, 2007.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***La terza sponda del fiume*** / a cura di Giulia Lanciani. - Milano : Mondadori, 2003.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzini. Segnatura : BZA 31131*
  
- ***Miguilim***. - Milano : Feltrinelli, 2001.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Mio zio il giaguaro*** / trad., [note] e postf. di Roberto Mulinacci. - Parma : U. Guanda, 1999.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- ***Sagarana*** / trad. di Silvia La Regina ; cura e postf. di Luciana Stegagno Picchio. - Milano : Feltrinelli, 1994.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Eduardo Jorge de Oliveira

Dottore in Teoria della letteratura e letteratura comparata dell'Università Federale di Minas Gerais [UFMG] in collaborazione con l'École Normale Supérieure [ENS - Parigi].

- ***A invenção de uma pele*** . - São Paulo : Iluminuras, 2018.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Como se fosse a casa*** / Ana Martins Marques, Eduardo Jorge. - Belo Horizonte : Relicario Edições, 2017.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***Depósitos de pó e folha de ouro*** / Maria Filomena Molder ; Eduardo Jorge de Oliveira (org.) ; Nuno Fonseca (revisão) . - São Paulo : Lumme editor, 2016.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***A casa elástica*** . - [São Paulo] : Lumme editor, 2015.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
  
- ***As desordens da biblioteca*** / Muriel Pic ; tradução Eduardo Jorge de Oliveira . - Belo Horizonte : Relicário, 2015.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Clarice Lispector

Clarice Lispector (Chechelnyk, 10 dicembre 1920 – Rio de Janeiro, 9 dicembre 1977) è stata una scrittrice, giornalista e traduttrice ucraina naturalizzata brasiliana. Nata in Ucraina e naturalizzata brasiliana - per quanto riguarda la sua "brasilidade" affermava di essere pernambucana - ha scritto romanzi, racconti e saggi, ed è considerata una delle scrittrici brasiliane più importanti del XX secolo nonché la più importante scrittrice ebrea dai tempi di Franz Kafka.<sup>[1]</sup> Le sue opere abbondano di scene di semplice quotidianità e di trame psicologiche: una delle sue principali caratteristiche è l'epifania di personaggi comuni durante una normale scena quotidiana. Mentre studiava legge all'Università Federale di Rio de Janeiro, iniziò a pubblicare i suoi primi articoli giornalistici e racconti, e conobbe presto la fama, all'età di 23 anni, con la pubblicazione del suo primo romanzo, *Vicino al cuore selvaggio (Perto do coração selvagem)*, scritto sotto forma di monologo interiore. Lasciò il Brasile nel 1944, dopo il suo matrimonio con un diplomatico brasiliano, e trascorse circa quindici anni in Europa e negli Stati Uniti. Dopo il ritorno a Rio de Janeiro nel 1959, iniziò a produrre le sue opere più famose, tra cui il libro di racconti *Legami famigliari (Laços de família)*, il grande romanzo mistico *La passione secondo G.H. (A paixão segundo G.H.)*, e quello che è probabilmente il suo capolavoro, *Água viva*. Ferita in un incidente nel 1966, ha trascorso gli ultimi dieci anni della sua vita scrivendo e pubblicando regolarmente romanzi e racconti fino alla sua morte, avvenuta nel 1977 all'età di 57 anni.

- **Acqua viva** / trad. Roberto Francavilla. - Milano : Adelphi, 2017.  
Biblioteca cantonale di Bellinzona, Lettura. Segnatura : BCB Iani 82/89 Lispector
  
- **Le passioni e i legami** / pref. Emanuele Trevi ; trad. di Adelina Aletti . - Milano : Feltrinelli, 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **La vita che non si ferma : lettere scelte (1941-1975)** / a cura di Lisa Ginsburg, traduzione di Guina Boni e Lisa Ginsburg. - Milano : Archinto, 2008.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Un soffio di vita : (pulsazioni)**. - [S. l.]: Edizioni amore fuorilegge, [200?].  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzino. Segnatura : BZA 36667*
  
- **Come sono nate le stelle : storie e leggende brasiliane** / con dodici ill. originali di Chiara Carrer ; trad. dal portoghese di Maria Baiocchi. - Roma : Donzelli, 2005.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*



- **La scoperta del mondo : 1967-1973** / trad. di Mauro Raggini. - Milano : La Tartaruga, 2001.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Il segreto** / trad. di Adelina Aletti. - Milano : La Tartaruga, 1999.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Le storie di Ovidio** / trad. di Ombretta Borgia ; disegni di Adelchi Galloni. - Milano : Mondadori, 1996.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Dove siete stati di notte ?** / trad. di Adelina Aletti. - Milano : Zanzibar, 1994.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona, Magazzino. Segnatura : BZA 25965*
  
- **A hora da estrela.** - Rio de Janeiro : Francisco Alves, 1992.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Un apprendistato, o, Il libro dei piaceri** / introd. [e trad.] di Rita Desti ; con una nota di Luciana Stegagno Picchio. - Milano : Feltrinelli, 1992.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Il mistero del coniglio che sapeva pensare** / trad. di Francesca Lazzarato ; ill. di Anna Curti. - Milano : Mondadori, 1991.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **L'ora della stella** / trad. di Adelina Aletti. - Milano : Feltrinelli, 1989.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **La mela nel buio** / [trad. di Renata Cusmai Belardinelli]. - Milano : Feltrinelli, 1988.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **La passione del corpo** / [trad. di Amina Di Munno]. - Milano : Feltrinelli, 1987.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- **Vicino al cuore selvaggio** / [trad. di Rita Desti]. - Milano : Adelphi, 1987.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona, Magazzino. Segnatura : BZA 12019*
- **Legami familiari** / [trad. dal portoghese di Adelina Aletti]. - Milano : Feltrinelli, 1986.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona, Magazzino. Segnatura : BZA 5693*
- **La passione secondo G.H** / trad. di Adelina Aletti ; con una nota di Angelo Morino. - Torino : La Rosa, 1982.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

### Alessandro Palmieri e Alessandro Lucera

Alessandro Palmieri, nato nel 1982, studia all'Università La Sapienza di Roma laureandosi nel 2010 in "Filosofia Pratica" con una tesi sul pensiero di Nietzsche. Alessandro Lucera, nato nel 1975, studia all'Università La Sapienza di Roma laureandosi nel 2007 in "Istituzioni di filosofia morale" con una tesi sul pensiero di Deleuze e Agamben. Dal 2003 al 2005 sono tra i curatori della rivista politica «Antasofia», in cui pubblicano diversi articoli e traduzioni dall'inglese e dal francese (Castoriadis, Vaneigem, Chomsky, Zizek, Newman, Becker-Ho, Takakuwa). Nel 2005 curano la traduzione dei testi del GIP (Gruppo di Informazione sulle prigioni) presenti nel volume a cura di Salvo Vaccaro Biopolitica e disciplina. Tra gli autori tradotti: Deleuze, Foucault, Domenach, Genet. Nel 2015 traducono dal portoghese il testo di Eduardo Viveiros de Castro e Deborah Danowsky *Ha mundo por vir?*, pubblicato in italiano nel 2017 con il titolo *Esiste un mondo a venire?* Nel biennio 2016-2018 traducono dal francese il testo di Davi Kopenawa e Bruce Albert *La chute du ciel*, pubblicato in italiano nel 2018 con il titolo *La caduta del cielo*. Entrambi i testi vengono pubblicati dalla casa editrice Nottetempo.

A Brasil Babel, Palmieri e Lucera portano *La Caduta del cielo* osservata dallo sciamano yanomami Davi Kopenawa e trascritta dall'antropologo Bruce Albert: un racconto cosmologico, sacro, politico. Nato nel 1959 in un villaggio alle sorgenti del rio Tootobi, in Amazzonia, Kopenawa è noto a livello internazionale per il suo lavoro in difesa dei diritti indigeni e per la salvaguardia della foresta amazzonica e dell'ambiente.

- **Esiste un mondo a venire? : saggio sulle paure della fine** / Déborah Danowski, Eduardo Viveiros de Castro ; trad. di Alessandro Lucera e Alessandro Palmieri. - Milano : Nottetempo, 2017.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Studio. Segnatura : BCB 316.42 DANO*

## Sofia Sabatini

Sofia Sabatini studia presso l'Università di Zurigo, dove sta conseguendo un master in Letteratura e linguistica spagnola e portoghese. Attualmente è all'Università di Lisbona (FLUL) per un semestre di scambio. in collaborazione con il Romanisches Seminar UZH, organizza congressi di letteratura e linguistica (Narratives, Constructions, Intersections. - Materialities of Literature in the Museum; Camões hoje. (Trans)formações); Português. Identidades. Fonéticas.)

- ***Poesia contemporaneã brasileira, o que herdamos da metáfora de Camões*** / Eduardo De Oliveira, Sofia Sabatini. - Zürich : Radio Lora, 2017.

*Articolo disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Mira Schendel

Mira Schendel (1919 - 1988) è considerata tra gli artisti latinoamericani preminenti della fine del XX secolo, attiva su più piani quali la pittura, la poesia e la scultura. Ha creato disegni di grafite, monotipi e acquerelli con lettere, parole e frasi che descrivono il modo in cui noi apprendiamo il mondo attraverso un linguaggio a volte oscuro ma spesso insistente.

- ***Mira Schendel*** / [projeto ed. Tanya Barson ... et al.]. - São Paulo : Pinacoteca do Estado de São Paulo, 2014.

*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

- ***Mira Schendel - Monotypes***. - São Paulo : Galeria Millan, 2009.

*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Marta Silveti

Marta Silveti (Roma, 1985) si è specializzata in traduzione letteraria presso l'Università La Sapienza di Roma e ha conseguito il Master per Redattori Editoriali presso l'Università di Urbino Carlo Bo. Per La Nuova Frontiera ha tradotto i romanzi di Afonso Cruz *Gesù beveva birra* (2014) e *La bambola di Kokoschka* (2016); gli albi per l'infanzia di Catarina Sobral e l'abecedario Mare di Ricardo Henriques e André Letria. Per "Specimen. The Babel Review of Translations" ha tradotto un estratto da *Adesso e nell'ora della nostra morte* di Susana Moreira Marques. Nel 2016 ha ricevuto il Premio Babel-Booksinality per la traduzione de *La bambola di Kokoschka*.

- ***La bambola di Kokoschka : romanzo*** / Afonso Cruz ; trad. dal portoghese (Portogallo) di Marta Silveti. - Roma : La Nuova Frontiera, 2016.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- ***Gesù beveva birra : romanzo*** / Afonso Cruz ; trad. dal portoghese (Portogallo) di Marta Silveti. - Roma : La Nuova Frontiera, 2014.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Marina Skalova

Marina Skalova è nata a Mosca nel 1988. Dopo aver studiato filosofia tra Parigi e Berlino, ottiene un Master in scrittura e traduzione letteraria presso la Haute école des Arts di Berna. La sua raccolta di poesie *Atemnot (Souffle court)*, scritta in tedesco e in francese, riceve il Prix de Poésie de la Vocation e nel 2016 esce per Cheyne éditeur. Seguono *Amarres (L'Age d'Homme, 2017)* e *Exploration du flux (Fiction & Cie, Seuil, 2018)*, un flusso di scrittura musicale, poetica e politica. Tiene regolarmente laboratori di scrittura, in particolare per richiedenti asilo. È scrittrice in residenza e drammaturga presso il teatro POCHE/GVE di Ginevra per la stagione 2017/2018. Lavora inoltre come traduttrice letteraria.

- ***Exploration du flux.*** - Paris : Seuil, 2018.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Amarres.*** - Lausanne : L'Age d'Homme, 2017.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Atemnot (Souffle court).*** - Le Chambon-sur-Lignon : Cheyne, 2016.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Michelle Steinbeck

Michelle Steinbeck è autrice, curatrice e editor con base a Basilea e Zurigo. Scrive racconti, poesie e pièce di teatro. Il suo primo romanzo, *Mein Vater war ein Mann an Land und im Wasser ein Walfisch* è uscito nel 2016 per le edizioni Lenos di Basilea ed è stato nominato per il Premio del libro svizzero e tedesco. La traduzione inglese uscirà nel 2018 per Darf Publishers di Londra. La sua prima raccolta di poesie, *Eingespernte Vögel singen mehr*, uscirà per Voland & Quist a Dresden. Steinbeck è co-curatrice di Babelsprech, un network internazionale di giovani poeti, e editor-in-chief della rivista Fabrikzeitung di Zurigo. Nel 2017/18 è stata in residenza all'Istituto svizzero di Roma.

- ***Eingespernte Vögel singen mehr.*** - Dresden : Verlag Voland & Quist, 2018.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*
- ***Mein Vater war ein Mann an Land und im Wasser ein Walfisch : Roman.*** - Basel : Lenos, 2016.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Emanuele Trevi

Nato a Roma nel 1964, scrive sul "Corriere della sera". Romanziere e saggista. Tra i suoi libri: *Istruzioni per l'uso del lupo* (Castelvecchi 1994 e 2002; Elliot Edizioni 2012), *I cani del nulla* (Einaudi 2003), *Senza verso* (Laterza 2005), *Qualcosa di scritto* (2012), *Il popolo di legno* (Einaudi 2015). Nell'autunno 2018 uscirà *Sogni e favole*.

- **Ontani a Bali.** - Milano : Humboldt Books, 2016.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **Il popolo di legno.** - Torino : Einaudi, 2015.  
*Biblioteca cantonale. Lettura. Segnatura : BCB lai 850"19" TREVI 4*
- **Il viaggio iniziatico.** - Roma : Laterza, 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **Musica distante.** - Milano : Ponte alle Grazie, 2012.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **Qualcosa di scritto : [la storia quasi vera di un incontro impossibile con Pier Paolo Pasolini].** - Milano : Ponte alle Grazie, 2012.  
*Biblioteca cantonale. Studio. Segnatura : BCB 850"19" PASO 020*
- **Il libro della gioia perpetua.** - Milano : Rizzoli, 2010.  
*Biblioteca cantonale. Lettura. Segnatura : BCB lai 850"19" TREVI 3*
- **Senza verso : un'estate a Roma.** - Roma : Laterza, 2004.  
*Biblioteca cantonale. Lettura. Segnatura : BCB lai 850"19" TREVI 1*
- **I cani del nulla : una storia vera.** - Torino : Einaudi, 2003.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- **Storia di Fra' Michele minorita /** Anonimo Fiorentino; a cura di Emanuele Trevi. - Roma : Salerno, 1991.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

## Eduardo Viveiros de Castro

Eduardo Batalha Viveiros de Castro (1951) è un antropologo brasiliano e professore al National Museum of the Federal University of Rio de Janeiro. La sua produzione letteraria comprende numerosi libri e articoli, i quali sono considerati molto importanti nell'ambito dell'antropologia brasiliana e dell'etnologia americana.

- ***Araweté os deuses canibais***. - Rio de Janeiro : Jorge Zahar Editor, 1986.  
*Disponibile da una biblioteca fuori Cantone tramite prestito interbibliotecario*

## Letteratura brasiliana

- ***La brasiliana svelata : storia mai raccontata della più grande narrativa del Sud America (1870-1922)*** / di Virgilio Zanolla. - Roma : Robin, 2007.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- ***Breve storia della letteratura brasiliana*** / Luciana Stegagno Picchio. - Genova : Il melangolo, 2005.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- ***La letteratura brasiliana nel Sistema bibliotecario ticinese: (stato: 5 maggio 2003)*** / bibliografia redatta da Rolando Schärer, [S.l.] : [s.n.], 2003.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Magazzino. Segnatura : BZB 1536*
- ***Scrittori brasiliani : testi e traduzioni*** / a cura di Giovanni Ricciardi. - Napoli : Pironti, 2003.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
- ***Storia della letteratura brasiliana*** / Luciana Stegagno Picchio. - Torino : Einaudi, 1997. XVIII.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Studio. Segnatura : BCB 869.0(81) STEG*
- ***Letteratura brasiliana*** / Antonio Olinto ; [trad. di Adelina Aletti]. - Milano : Jaca Book, 1993.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*

- **Letterature iberiche : (spagnola, catalana, ispanoamericana, portoghese, brasiliana) /** a cura di Stefano Arata ; introd. di Carmelo Samonà. - Milano : A. Garzanti, 1992.  
*Biblioteca cantonale di Bellinzona. Studio. Segnatura : BCB 860 (01) LETT*
  
- **Profilo della letteratura brasiliana /** Luciana Stegagno Picchio. - Roma : Editori Riuniti, 1992.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Studi latinoamericani 81 : la narrativa latinoamericana contemporanea /** Miguel Angel Asturias ... [et al.] ; a cura di Giulia Lanciani e Giuseppe Bellini. - L'Aquila : Japadre, 1982.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Introduzione alle letterature portoghese e brasiliana /** Silvio Castro. - Padova : Aldo Francisci, 1981.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Letteratura popolare brasiliana e tradizione europea /** a cura di Luciana Stegagno Picchio. - Roma: Bulzoni, 1978.  
*Biblioteca cantonale. Studio. Segnatura : BCB 869.0(81) LETT*
  
- **Storia della letteratura brasiliana /** Pasquale Aniel Jannini. - Milano : Nuova Accademia, 1959.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Le più belle pagine della letteratura brasiliana /** a cura di P.A. Jannini. - Milano : Nuova Accademia, 1957.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*



## Musica brasiliana

- **Toquinho e la bossa nova** / João Carlos Pecci ; a cura di Raimondo Moretti. - [S.l.] : Europa ed., 2013.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Il popolo del Samba : la vicenda e i protagonisti della storia della musica popolare brasiliana** / Gildo De Stefano ; pref. di Chico Buarque de Hollanda ; introd. di Gianni Minà. - Roma : RAI-ERI, 2005 .  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Tropicália : storia di una rivoluzione musicale** / Carlos Calado ; trad. di Patrizia Di Malta. - Roma : Arcana, 2004.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Canto latino : origine, evoluzione e protagonisti della musica popolare del Brasile** / Giancarlo Mei. - Viterbo : Nuovi equilibri, 2004.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Musica popolare brasiliana** / Paolo Scarnecchia. - Milano : Gammalibri, 1983.  
*Disponibile in un'altra biblioteca SBT*
  
- **Musica popolare brasiliana** / Oneyda Alvarenga. - Milano : Sperling e Kupfer , 1953.  
*Bellinzona - Centro dialett-etnografia. Fondo Leydi. Segnatura: CDE L B 130 ALVA*